

esta edición una nueva nota introductoria que precede a la que escribió para la edición de 1978 (*Cuarenta años después*), por lo que, leyendo las dos notas no puede dejar de sorprendernos la clarividencia del autor y la necesidad de este tipo de textos en estos tiempos que parecen calcados del pasado. El impresionante aparato crítico es muy útil, ya que todo lo que puede estar explicado lo está, incluso elementos donde el autor, alejándose de lo documental para acercarse a lo ficcional, rinde homenajes o evoca situaciones nostálgicas o emotivas que forman parte de su universo socio cultural. Manuela Fox se enfrenta a este texto con valentía, descubriéndonos que, a pesar de la amargura que subyace en el hecho de que lo pasado no puede cambiarse, el optimismo y el empeño pueden poner las cosas en su sitio. Además de presentarnos un historial de estrenos de López Mozo en los albores de este siglo XXI, nos muestra el gran valor artístico de su teatro de compromiso y, finalmente, nos demuestra que algunas obras, como *Anarchia 36*, no pierden vigencia al ser reveladoras de una sociedad tan cíclica y caótica y que, al ir convirtiéndose en clásicos, pueden ser retrotraídas o valoradas, como merecen, en momentos como el que vivimos.

Norton Palacio Ortiz

GÓMEZ-LARA, Manuel J., MORA, M.^a José, PANDO, Laura de, PORTILLO, Rafael, PRIETO-PABLOS, Juan & VÉLEZ NÚÑEZ, Rafael, Eds. *Restoration Comedy, 1660-1670: A Catalogue*. Youngstown, New York: Teneo Press, 2014. ISBN: 978-1-934844-84-7.

Muy de cuando en cuando, dentro del ámbito académico se publican obras de obligada referencia, aquellas que, de manera felizmente inevitable, están destinadas a superar con creces los avatares y vicisitudes del tiempo, ese tirano inexorable que condena a la extinción no sólo a los seres humanos, sino también a sus creaciones más loables, sometidas al albur de los cambiantes gustos y opiniones, de las modas baladíes y de la legítima superación de ideas y teorías. Es el caso del libro del que aquí me ocupo, fruto de un denodado y fecundo esfuerzo de años por parte de un grupo de investigadores de las Universidades de Sevilla y Cádiz, cuyo cometido radica en documentar el devenir de la comedia de la Restauración inglesa desde el comienzo de dicho periodo en 1660 —con el acceso al trono británico de Charles II tras la cruenta Guerra Civil entre “Puritans” (los republicanos comandados por Oliver Cromwell) y “Cavaliers” (partidarios de la monarquía Estuardo)— hasta 1670. En el transcurso de dicha década se puso de manifiesto la transformación radical del paradigma teatral de la escena isabelina y jacobea que tanta gloria había dado al arte de Talía en la Inglaterra del Renacimiento, cuya prolífica y fértil trayectoria se vio interrumpida por el estallido de la contienda fratricida, a la que se unió el ineludible desgaste de unos patrones teatrales que habían devenido en convencionales, al hallarse en manos de epígonos de dudosa destreza dramática y literaria en términos generales.

Producto de un prolongado itinerario investigador que comenzó allá por 1995, los editores del volumen, impulsores del denominado “The Restoration Comedy Project”, que ya había sacado a la luz apreciables ediciones críticas de comedias injustamente olvidadas del periodo en cuestión, como *The Virtuoso* (1997) y *Epsom Wells* de Thomas Shadwell, *The Reformation* (2003) de Joseph Arrowsmith, y el anónimo *The Woman Turned Bully* (2007), hacen ahora esta monumental contribución al estudio de la comedia de la Restauración en forma de exhaustivo catálogo, valiosísima guía respaldada por diferentes proyectos auspiciados por los Ministerios de Educación y de Ciencia e Innovación, y por la Junta de Andalucía. Si ya existían excelentes aproximaciones críticas a la comedia de la Restauración como las de Bonamy Dobrée (1924), Donald Bruce (1974) y J. L. Styan (1986), por citar algunos ejemplos representativos, hasta la fecha no se había acometido la empresa de catalogar y clasificar el corpus que la compone de manera sistemática y exhaustiva.

La obra comienza por la pertinente introducción, en la que, de un modo claro y revelador, se justifica el corpus en cuestión, para, a continuación, incidir sobre la información relativa a la configuración de las portadas; las condiciones de representación; las impresiones y reimpressiones de los textos; las cuestiones preliminares (dedicatorias, prefacios y epístolas al lector, prólogos y epílogos); la estructura dramática de las comedias; los géneros y subgéneros; las taxonomías de personajes (con su correspondiente tipología); los actores (incluyendo unas relevantes tablas comparativas de los personajes masculinos y femeninos en las obras representadas por “The Duke’s Company” y por “The King’s Company”, las dos compañías rivales que

detentaron el monopolio teatral en la mayor parte del periodo de la Restauración, así como de los actores y actrices adscritos a ellas); las acotaciones escénicas o didascalias; la música; y las fuentes literarias, entre las que destacan las francesas (Molière sobre todo) y las españolas, demostrando la trascendencia de autores como Calderón, Rojas Zorrilla, Ruiz de Alarcón o Cervantes en las comedias inglesas de la época. De entre las fuentes inglesas, Shakespeare es el autor más versionado... y el más reinterpretado según los cánones y gustos del público del momento.

En definitiva, se trata de un centenar de páginas introductorias que quintaesencian de manera rigurosa los logros primordiales de la comedia de la Restauración. Es meritoria la capacidad de los editores para organizar el material y para nombrar y ordenar de manera taxonómica las diferentes categorías. Por lo nítida y adecuadamente que realizan la tarea, podría parecer sencilla; pero en ese relativamente breve número de páginas se concentra y se despliega un conocimiento profundo de la comedia de la Restauración en la década fijada.

Esta parte inicial constituye así el adecuado prelude para las fichas o archivos de las piezas dramáticas que conforman el corpus analizado, recurso bibliográfico de ingente relevancia investigadora que aglutina los datos principales de las comedias impresas desde 1660 a 1670: título, autor, datos de la publicación (primera edición, descripción de la portada original, número de páginas, tamaño, otras ediciones), ediciones modernas, detalles de la representación, prefacio, dedicatoria, prólogo, epílogo, personajes, localización y secuenciación temporal, género al que pertenece la comedia, acotaciones escénicas, música y danza, y las fuentes principales. Todo ello se adereza con un resumen de la trama, de gran utilidad para apreciar la

riqueza temática y las convenciones argumentales del teatro de la época.

El volumen se complementa con diversos apéndices, organizados por orden alfabético, dedicados a las variantes de títulos, subtítulos y nombres de autores; a las obras y a los artífices de las mismas, incluyendo un epígrafe con las piezas excluidas del corpus al tratarse de obras perdidas o por deficiencias de los manuscritos; las portadas, consignando los autores, los libreros y los impresores (en este apartado destaco los lemas latinos que preceden a las comedias, la mayoría de ellos extraídos de obras de Horacio, a los que los editores han añadido la correspondiente traducción en lengua inglesa); las obras registradas según las fechas en las que fueron representadas; las piezas dramáticas listadas de acuerdo con la compañía que las llevó a la escena; las fechas de publicación y reimpresión; el material preliminar, destacando los personajes a los que se dedican las obras, y los prólogos y epílogos; la estructura dramática, prestando atención al tipo de escena dominante, la referencia al marco temporal, la localización y las líneas de acción; los géneros; la tipología de los personajes; los papeles desarrollados por cada intérprete; las acotaciones, incluyendo las referencias a los objetos y accesorios utilizados en escena, aspecto realmente innovador y de gran importancia semiótica; las piezas musicales, destacando los bailes, las canciones (con un índice de primeros versos) y la música instrumental; y las fuentes literarias y dramáticas.

Exponente del creciente interés que concitan en nuestro ámbito académico, con evidente proyección internacional, la literatura y la cultura de la Restauración, tal y como se refleja en las ediciones mencionadas de los coordinadores del volumen, al igual que en los excelentes trabajos de otros estudiosos, como es el caso de Pilar Cuder-Domínguez (2011), editora a su vez de otras obras colectivas de destacable valor académico

(2014 y 2006) —coeditada esta última junto a Zenón-Luis Martínez y Juan Antonio Prieto-Pablos— en las que participa un elenco apreciable de estudiosos españoles e internacionales, el catálogo en cuestión está llamado a ser, en última instancia, un instrumento necesario e imprescindible para el estudio de la comedia de la Restauración, no sólo en lo que se refiere a los estudiosos y teóricos de aquel intervalo histórico, sino también para aquellas personas interesadas en la puesta en escena de las obras. No será posible, creo, dedicarse al análisis serio y detallado del teatro de la Restauración sin citar esta obra, y las que, felizmente —según prometen los editores— la seguirán, cubriendo la totalidad del periodo. A dichos artífices se les podrá aplicar, como acontece en muchas de las obras que consignan y analizan, preludiadas por un lema horaciano, aquel verso que reza “Exegi monumentum aere perennius”.

REFERENCIAS:

- BRUCE, DONALD (1974). *Topics of Restoration Comedy*. Londres: Victor Gollancz.
- CUDER-DOMÍNGUEZ, PILAR (2011). *Stuart Women Playwrights, 1613-1713*. Aldershot: Ashgate Press.
- ed. (2014). *Genre in English Literature, 1650-1700: Transitions in Drama and Fiction*. Cambria Press.
- CUDER-DOMÍNGUEZ, PILAR; MARTÍNEZ, ZENÓN-LUIS y JUAN A. PRIETO-PABLOS, eds. (2006). *The Female Wits. Women and Gender in Restoration Literature and Culture*. Huelva: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva.
- DOBRÉE, BONAMY (1924). *Restoration Comedy*. Londres: Oxford University Press.
- STYAN, J. L. (1986). *Restoration Comedy in Performance*. Cambridge: Cambridge University Press.

Antonio Ballesteros González